

**AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE GOVERNMENT**

**OF THE REPUBLIC OF ESTONIA**

**AND**

**THE GOVERNMENT**

**OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM**

**ON**

**EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC COOPERATION**

The Government of the Republic of Estonia and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as "the Parties");

Convinced that international cooperation in education and science will strengthen the bonds of friendship and understanding between their peoples; and

Wishing to establish dynamic and effective international cooperation among the educational and scientific organizations and to build up people-to-people contacts between the two countries,

Have agreed as follows:

### **Article 1**

1. The Parties shall develop, support and facilitate educational and scientific cooperation between the two countries based on mutual understanding, benefit and partnership.
2. Educational and scientific cooperation pursuant to this Agreement shall be subject to the applicable national laws and regulations of the Parties and to the availability of appropriate personnel and financial resources.

### **Article 2**

1. The Parties shall exchange information concerning the content, structure and organization of their educational and scientific systems.
2. The Parties shall promote the exchange of educational materials on their language, culture, history and geography between educational and research institutions of the two countries in order to give each other correct and adequate information about their respective countries.

### **Article 3**

The Parties shall encourage and facilitate direct contacts and cooperation between government agencies, educational and research institutions of the two countries, and promote the exchange of pupils, students, lecturers, teachers, experts and researchers.

### **Article 4**

The Parties shall promote the study of the Estonian language and culture and the Vietnamese language and culture. To this end scholarships and research grants can be provided by the relevant institutions of the two countries.

### **Article 5**

The Parties shall exchange information concerning the mutual recognition of education qualifications issued by the Republic of Estonia and the Socialist Republic of Viet Nam.

### **Article 6**

Cooperative activities under this Agreement may be carried out in the form of coordinated academic mobility and research programmes, joint research projects; joint workshops, conferences, symposia and exhibitions; exchange of educational and scientific information, publications and documentation and other forms of educational and scientific cooperation as may be agreed on in accordance with this Agreement.

### **Article 7**

The respective agencies of the Parties may conclude under this Agreement implementing agreements, cooperation programmes and other arrangements, as appropriate, in specific areas of education and science.

### **Article 8**

The Parties shall ensure adequate and effective protection of intellectual property created or furnished under this Agreement and relevant implementing arrangements in accordance with national laws and regulations and international agreements, binding on the Parties.

### **Article 9**

1. The Parties agree to consult periodically and at the request of either Party concerning the implementation of the Agreement and the development of their cooperation in education and science.
2. The Executive Agents responsible for this Agreement shall be the Ministry of Education and Research of the Republic of Estonia and the Ministry of Education and Training of the Socialist Republic of Viet Nam.

## Article 10

In the event that differences arise between the Parties with regard to the interpretation or application of the provisions of this Agreement, the Parties shall resolve them by means of negotiations and consultations.

## Article 11

1. The Agreement shall enter into force on the date of signing.
2. This Agreement is concluded for an unlimited period of time. It may be amended by written agreement of the Parties. This Agreement may be terminated by either Party upon at least ninety (90) days prior written notice to the other Party. Unless otherwise agreed by the Parties, the termination of this Agreement shall not affect the completion of any cooperative activity undertaken under this Agreement and not yet completed at the time of the termination of this Agreement.

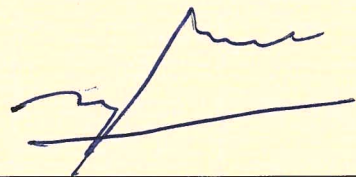
Done in 22 "Nov" Seoul 2017, in duplicate, each one in the Estonian, Vietnamese and English languages, all the texts are equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF ESTONIA**

**FOR THE GOVERNMENT  
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF  
VIET NAM**



---



---